

# lugares de la Navarra Media

## el Cerco de Artajona

una fortificación medieval del siglo XI  
regalo de bodas a D<sup>a</sup> Urraca

Monumento  
Histórico-Artístico

dólmenes megalíticos de la Edad del Bronce  
sepulcros prehistóricos en una cumbre

## Olite, ciudad de Reyes

palacio de la Corte de Navarra  
una de las maravillas del gótico civil en Europa  
los secretos de la villa histórica...

Monumento Nacional

bodega-museo Pagos de Arraiz con cata de vinos

## La Valdorba, un valle escondido

ruta por pequeñas iglesias románicas

declaradas B.I.C

senda a la cima del Ekisoain (1.057 m)

## itinerario por la laguna de Pitillas



## Manual de viaje

*Hay un resumen o perfil de esta ficha en la Web [genteviajera.com](http://genteviajera.com)*

*presentación:*

### **La villa de Artajona, fue un regalo de bodas en el S XII**

*Artajona es una pequeña villa situada entre las ciudades de Pamplona, Estella y Tafalla en la Zona Media de Navarra. Está asentada en la falda sur de un cerro coronado por una iglesia fortaleza del siglo XIII, rodeada de un recinto amurallado llamado el Cerco.*

*En la Edad Media, fue un **Reino independiente** dentro del Reino de Navarra entre los años 1144 y 1158. Rendía pleitesía a Alfonso VII, rey de Castilla y León, quien se lo dio en dote a su hijastra Urraca cuando se caso con García Ramírez el Restaurador, Rey de Navarra. Doña Urraca se lo cedió a su hermanastro Sancho III de Castilla cuando se caso con Blanca de Navarra, quien a su vez se lo donó a su cuñado Sancho VI el Sabio, hermano de Blanca de Navarra, por lo que volvió definitivamente a este Reino...*



*Varias costumbres y tradiciones se*

*mantienen vivas en este municipio, entre ellas la **Rifa del cuto** de San Antón, con más de dos siglos de vigencia*

### **Valdorba o la Val del Orba, el valle escondido y desconocido**

*Bajo las sierras de Alaitz e Izco, la Valdorba es un enclave natural de gran belleza, y muy próximo a las grandes vías de comunicación e importantes ciudades como Tafalla, Olite, o la propia Pamplona.*

*Pero está apenas transitado y en parte despoblado, cuya seca y adusta belleza dicen desconocer la mayoría de los navarros. Lo más recóndito del valle hay que recorrerlo por pistas y caminos para descubrir las umbrías, manantiales y frondosidades boscosas*

*Es geológica, histórica, cultural y socialmente territorio de paso, y a menudo asolado. En lo geológico y paisajístico hay dos Valdorbas: la del somontano de bosques de encinas conocidas como carrascas, y la Valdorba serrana, hecha de roquedos de arenisca, cuyas laderas están moteadas de bosquetes de encinares, quejigos y robles. Por la primera atravesaron las invasiones musulmanas,*

*Entre la muchas vicisitudes, el valle fue saqueado por el Príncipe de Viana en la guerra civil del siglo XV; y en el XVI, el cardenal Cisneros destruyó castillos y casas fortificadas. Esto precipitó el semiabandono de algunos pueblos y la desaparición de otros*

*La comarca se encuentra en la Zona Media de Navarra. Está formada por una veintena de pequeñas localidades y caseríos agrupados en siete términos municipales, entre ellos los de Leoz, Olóriz, Garínoain u Orísoain, que se visitarán.*

*El paso de un momento de la historia se dejó sentir en este valle; órdenes medievales y de caminantes trazaron por sus tierras una ramificación del itinerario hacia Santiago de Compostela. Hoy sorprende al viajero la quietud y rusticidad de sus pueblos y lo encantador de sus valles y colinas.*

*Las interesantes muestras del románico rural, algunas de las cuales suponen verdaderas sorpresas, que tienen como justificación el cruce de una vía secundaria del Camino de Santiago Aragonés por estos territorios durante la Edad Media*

*Algunas de estas iglesias muestran el denominador común de disponer de un cimborrio con bóveda semiesférica en el primer tramo de la nave, contiguo al ábside, una influencia de la iglesia Navarra del castillo de Loarre*

*Se realizará una **ruta románica** guiada por tres de las hermosas iglesias y ermitas que están declaradas **Bienes de Interés Cultural***



## **Descripción de las actividades incluidas**

*con detalles sobre su ejecución, entorno, características, preparación, niveles, duración...*

### **mañana 1**

#### **el Cerco de Artajona**

Visita a una fortificación popular medieval, que rodeó un antiguo pueblo-castillo de historia agitada, protagonizada en su historia por nobles a caballo, reyes, juglares, obispos y labriegos, vestidos con pesados ropajes, cuya imagen podrá evocar en el visitante tiempos de conquistas territoriales y matrimonios de conveniencia,

Es un lugar con una perfecta perspectiva sobre el entorno, donde se han filmado varias películas, como en 1976, Robin y Marian con Sean Connery y Audrey Hepburn

Está situado en la Zona Media de Navarra. El conjunto amurallado cuya construcción se inició en el siglo XI, con **nueve torreones almenados**, de los catorce primitivos, de planta prismática y piedra de sillería, unidos por una muralla de trazado irregular que se adapta a la difícil topografía de la zona, y un bien conservado camino de ronda.

Tras superar una cuesta que lleva hasta una muralla de lienzos robustos, de unos 700 m. de perímetro, se inicia el recorrido que incluye la fortaleza, torres, castillo, iglesia-fortaleza, retablo y subida al tejado. Se accede al recinto por los dos portales que se conservan en el lienzo norte de la muralla, bajo dos puentes, el de *San Miguel* y el de *Remahua*.

Desde principios del siglo XIV, varias casas se encuentran incardinadas en las murallas y torres formando un todo inseparable; habitualmente viven unas diez familias. Dentro de este pintoresco conjunto guarnecido, de configuración irregular y aspecto arriñonado adaptándose al terreno, completa el perfil defensivo la propia iglesia de San Saturnino y el citado Castillo del Rey.





## la fortaleza

La población interior se dividía en dos barrios diferenciados: a la derecha del eje que forman las puertas de entrada quedaría la zona militar, con el Castillo y su *Donjón* o Torre del Homenaje; mientras que a la izquierda quedaría la zona civil y religiosa con el santuario.

Durante siglos posteriores, XIV y XV, vendrá la época de mayor actividad defensiva del Cerco, ante los continuos ataques que sufrieron los navarros, a manos de la vecina y potente monarquía castellana, que intentaba anexionarse el viejo reino pirenaico.

## las torres

Las torres son del tipo denominado *bestorre*, huecas por la parte interior de la muralla, que tienen un doble carácter defensivo, tanto para protegerse de posibles amotinamientos interiores, como para evitar que, si el enemigo consigue franquear parte de la muralla, pueda hacerse fuerte en ellas. Originariamente estaban unidas por pasos de madera entre unas y otras para facilitar el tránsito entre ellas, así como constaban de varias plantas, tal y como se aprecia en el dibujo.

Por tanto las torres aparecen actualmente abiertas en canal; son lisas, de forma cúbica y almenada, y están unidas por la muralla y el paseo de ronda. A mediados del S. XVI se acuerda alquilar las torres a particulares con el fin de frenar su deterioro, mencionándose el mal estado de tres de ellas; algunas fueron derruidas...

Durante la segunda mitad del S XIX hasta principios del XX, saldrá más piedra del cerco que de la cercana cantera de Alaiz, siendo significativa la que se utilizó en la construcción del Colegio y Hospital de Artajona en 1856.

## castillo,

En la parte occidental es donde se encuentra el Castillo del Rey, otro *dojón* de forma circular que también fue nevera de la villa en el siglo XVI, según reza esta inscripción en el dintel de la puerta

En cuanto al **Donjón** o Torre del Homenaje, del que se conserva solo su planta circular, al perder el cerco su carácter defensivo en el siglo XVI, fue transformado en nevera, con las paredes revocadas de cal y arena con el fin de conservar la nieve y el hielo que se almacenaban durante el invierno. Pero durante la Tercera Guerra Carlista, en 1873 desaparece la nevera por la construcción nuevamente de un fuerte, que tras la guerra se ocupará como vivienda hasta que en 1918 será derribado con motivo de la conducción de aguas del Arga a la villa

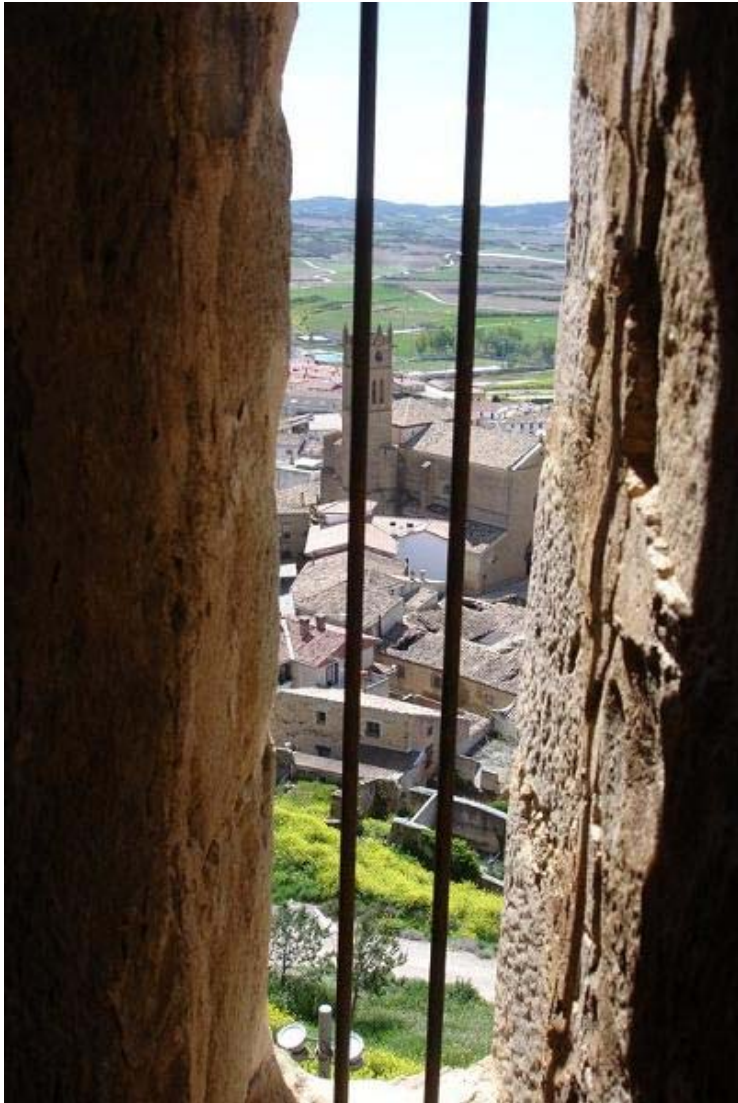
## iglesia-fortaleza, retablo y subida al tejado.

El recinto coronado por la **iglesia-fortaleza de San Saturnino**, un sólido e imponente edificio del siglo XIII, declarado *Monumento Histórico Artístico*, construida sobre las ruinas de un templo románico, Hay que ascender por una pequeña pendiente y se llega a una plaza en la que destaca la robusta fachada cuadrada de la iglesia.

Está integrada en el cerco, siendo su torre-campanario la principal y más alta del conjunto, siguiendo el estilo medieval francés, que delata su origen; en el siglo XIV sirvió como vivienda para los soldados de guardia, punto de vigilancia e incluso de cárcel.



Hay en la torre cuatro campanas, la más antigua data de 1735 y la más pesada tiene 1.801 kilos; pero, sin duda, lo más insólito de ellas es que se **bandean al revés**, hecho único en el mundo que distingue a los artajonenses.



Es un templo gótico, de una sola nave, tiene una anchura y alturas considerables y está cubierto con bóveda de crucería. Los grandes contrafuertes exteriores dan todavía más empaque defensivo si cabe a su aspecto.

En la sobria fachada occidental llama la atención su portada, de grandes arquivoltas, con *San Saturnino* y su inseparable toro (*murió arrastrado por un toro atado a su cuello con una cuerda*) y bajo un inmenso rosetón gótico.

A través de una pequeña puerta se asciende, en el interior de una torre circular, por una impresionante escalera de caracol que lleva hacia la parte superior a conocer su ingenioso tejado invertido y el paso de guardia.

Esta cubierta es muy curiosa, con el **paso de ronda** circundándola como corresponde a su carácter de fortaleza y con el tejado dividido en varios fragmentos rectangulares cubiertos con losas de piedra en vez de tejas y que, con forma de embudo, recogen el agua de la lluvia hacia un orificio central en cada uno de ellos; el agua es canalizada por la torre hasta un **aljibe** medieval situado bajo la iglesia, descubierto no hace mucho tiempo en la zona norte del templo; un

depósito que podía albergar hasta 80.000 litros de agua y que indica la preocupación por el agua, y su seguridad, para toda la población

En el interior de la iglesia se podrá contemplar un **retablo gótico** realizado entre 1505 y 1515 que alberga una talla sedente de San Saturnino, una talla gótica de la Virgen con el Niño, y un calvario de estilo gótico hispano-flamenco que se completa con pinturas y abundantes recubrimientos de oro. Asimismo, en el ábside también se podrá disfrutar de interesantes pinturas murales góticas.

En el interior muy luminoso, recientemente restaurado, sorprenderá la luz que se filtra a través de las vidrieras. Hay un bello retablo renacentista hispano-flamenco del siglo XVI, en una de cuyas tablas, la de la resurrección de Cristo, el artista pintó el perfil amurallado del Cerco en el espacio comprendido entre el brazo y el rostro del Señor.

La reja de forja que separa el altar de los bancos es peculiar, porque incluye dos púlpitos, también del siglo XV, en uno leían la epístola y en el otro el evangelio.

Tienen también interés los palacios, pasadizos y edificios de nobles con portadas de los siglos XVI y XVIII que se encuentran en el interior de El Cerco;

*duración: una hora aproximadamente.*

### **al final...**

Tras recorrer la fortificación se disfrutará de una impresionante vista sobre el imponente caserío de Artajona que desciende por la ladera del cerro y el conjunto de este pueblo medieval.

En la parte baja del pueblo se encuentra la iglesia de San Pedro, edificio gótico del siglo XIII con bella portada y una esbelta torre medieval. Abundan también calles estrechas con fachadas blasonadas, casonas y palacios.



## dólmenes de Artajona

A 4 km del Cerco de Artajona se sitúan estos sepulcros prehistóricos sobre una pequeña cumbre, donde existió un poblado durante la Edad de Bronce. Se trata de los vestigios de dos construcciones megalíticas que se encuentran bastante cerca uno del otro. Tienen mucha importancia dentro de la cultura megalítica en Navarra, ya que poseen una característica única que no posee ningún otro monumento megalítico ni en Navarra ni en el Pirineo occidental: poseen puertas perforadas. Se les calcula más de cinco mil años de antigüedad,

Se podrá llegar en coche hasta el dolmen primero y recorrer a pie los 850 metros de distancia que hay con el segundo. El aparcamiento se encuentra dentro de un paraje con paneles informativos y bancos de madera; se caminará unos 40 metros para llegar al primer domén.

Estas construcciones con grandes piedras certifican que Artajona fue lugar de asentamientos desde hace miles de años. Sus grandes proporciones, presentan bastantes similitudes con los encontrados en La Rioja, Álava y Norte de Castilla. Son los más meridionales de Navarra



Se trata de dos dólmenes del tipo "corredor" integrados por piedras de grandes dimensiones o megalitos que fueron encontrados y excavados en los años 50. Tienen una losa de separación y doble cámara, y están situados sobre túmulos de 20 metros de diámetro por 2,5 metros de altura.

Ninguno de los dos dólmenes tenía cubierta y solían cubrirse con ramas y tierra. En torno a estos dólmenes se encontraron cuentas de collar, puntas de flecha, punzones de cobre, botones, cerámica y hachas, piezas que están expuestas en el Museo de Navarra.

El "**Portillo de Enériz**" es un megalito en el que se puede distinguir dos partes bastante diferenciadas: la cámara mortuoria era donde se dejaba a los muertos, y consta de 9 grandes losas colocadas en posición vertical; y el corredor, que se compone de 6 losas más pequeñas.

El dolmen de la "**Mina de Farangortea**" tiene la misma estructura, pero es de menores dimensiones, y en la parte posterior, la losa del centro está perforada para permitir el acceso.

*Duración: una hora*

## mañana 2

### **El Palacio de los Reyes de Navarra de Olite, elegido primera maravilla del gótico civil de España y de las mejores de Europa, Monumento Nacional**

También conocido como el Castillo de Olite, es una construcción de carácter cortesano y militar erigida durante los siglos XIII y XIV, sobre los restos de una antigua fortaleza romana. Fue una de las sedes de la Corte del Reino de Navarra a partir del reinado de Carlos III el Noble; fue este rey quien comenzó la ampliación del palacio existente y decidió convertirlo en sede real permanente y dotarla de todo el ornamento propio de esta función.

#### **Origen e historia**

*Carlos III y su esposa doña Leonor llegaron a construir un palacio, que "tenía tantas habitaciones como días el año". El derroche económico, creatividad y capricho lo convirtieron en un edificio de ensueño, uno de los palacios más esplendidos de Europa en su época.*

*Es un complejo conjunto irregular de torres, estancias, galerías, jardines y patios que le confieren un aspecto anárquico, que es uno de sus encantos, y una singular silueta que sobresale sobre el caserío de la ciudad. A pesar de esa aparente anarquía el aspecto exterior es majestuoso.*

*Numerosos artistas y de muy diversa procedencia se encargaron de decorar elegantemente el Palacio. Así, moros y franceses realizaron hermosas yeserías, moros tudelanos se encargaron de cocer ladrillos barnizados y azulejos, pintores catalanes decoraron las estancias, además de otros artesanos entre los que se encontraban vidrieros, tapiceros, bordadores, argenteros, relojeros y armeros...*



*Este aparente desorden se debe a que su construcción nunca se afrontó como un proyecto de conjunto, debiéndose el resultado final a las continuas obras de ampliación y reforma que se sucedieron durante siglos, aunque la mayor parte de las obras se realizaron entre finales del siglo XIV y principios del XV.*

*Construyeron un castillo-palacio con gruesos muros de piedra y torres almenadas, que debió de ser fiel reflejo de la personalidad de este rey navarro, que no escatimó en gastos ni lujos. Era un rey que tenía un gran amor por la cultura, en detrimento de su participación en conflictos bélicos.*



*Mandó realizar un complejo conjunto de estancias, terrazas ajardinadas y fosos, que parecen un laberinto, y que en su día fue uno de los más lujosos de Europa. Incluso hizo traer varios animales exóticos como jirafas, camellos, leones o búfalos para crear un zoo dentro de los muros del castillo; eran famosos los jardines colgantes tropicales en sus muros.*

*Tras la invasión de Navarra en 1512 por parte de los reinos de Castilla y Aragón unificados, comenzó el deterioro progresivo del palacio, ya que sólo fue utilizado por los virreyes como residencia esporádica. Este proceso de ruina culminó con el incendio ordenado por el guerrillero Espoz y Mina durante la Guerra de la Independencia ante el temor de que en él se fortificaran las tropas francesas de Napoleón.*

*La restauración, que duró treinta años, ha tratado de recuperar la estructura original del palacio, distinguiendo entre lo que se corresponde con el edificio original, y lo que se debe a su restauración. Sin embargo, la riquísima decoración interior que revestía sus muros se ha perdido para siempre, al igual que los jardines exteriores que lo rodeaban. El castillo está inspirado en el estilo gótico francés. Actualmente perviven restos de yeserías y estucados de inspiración mudéjar, obra, al parecer, de artesanos moros de la ribera de Navarra.*

## **La visita**

**Visita guiada** al conjunto formado por un laberinto de pasadizos, pasillos, estancias, jardines y fosos, rodeados por las altas murallas y caminos de ronda, rematados por las numerosas torres; todo ello le confiere una espectacular y mágica silueta. En su época, llegó a ser considerado como uno de los más bellos de Europa. En él podremos diferenciar claramente dos conjuntos: el **Palacio Viejo**, actual Parador Nacional, y el **Palacio Nuevo**; ambos están separados por una "tierra de nadie", un solar donde se levantaba anteriormente el **Palacio de la Reina**



Lo que se mostrará actualmente es un castillo vacío por dentro pero cuya estructura llama poderosamente la atención: murallas, pasillos de ronda, matacanes, ventanales góticos y torres almenadas, que recuerda, a quienes lo conozcan, la ciudad medieval de **Carcasonne**, en Francia.

Las murallas están formadas por grandes muros de piedra. En el interior destacan la *Sala o Cámara del Rey* y la de *la Reina*, con sus chimeneas y preciosos ventanales góticos; la *Sala de los Arcos*, que en sus arcadas espectaculares alberga una colonia de murciélagos; son salas que, aún estando vacías, pueden dar una idea del lujo con el que debían de estar decoradas. De la antigua decoración interior del castillo, solo es original la de la *Cámara de los Yesos*, pues el resto de las dependencias sufrieron las consecuencias del citado incendio.

Llama la atención la visita de las *Galerías del Rey y de la Reina*; la primera es uno de los ejemplos más interesantes del gótico civil europeo; y la *Galería de la Reina* era un claustro con un antiguo jardín colgante adosado a las cámaras reales, que está totalmente restaurado. El visitante se podrá imaginar perfectamente a los personajes de aquél tiempo paseando por allí...

Del resto del castillo explicarán las primeras plantas de las distintas torres, de diseño característico a los castillos franceses. Se mostrarán los ventanales góticos de la *Torre de los Cuatro Vientos*, desde donde se contemplaban las corridas de toros, justas y torneos; igualmente la *Torre del Aljibe*, la *torre Ochavada o de las Tres Coronas*, o la torre de la "*Joyeuse Garde*", que cumplió la función de atalaya o de vigía. Es un laberinto en el que se van conectando unas torres con otras; a todas se puede subir libremente, tras el itinerario guiado

La más importante de todas es la *Torre del Homenaje*, con casi 40 metros de altura, que son atalayas desde las que se disfruta de las mejores vistas del entorno y del propio castillo; desde aquí se alcanza la "*nevera*" que se encuentra en la zona más sombría del palacio, una especie de hueco donde se almacenaba la nieve durante todo el año, para que los reyes navarros pudieran disfrutar de helados durante el verano.

Se completará la visita con los patios interiores, con amplios jardines exteriores donde hay vides, frutales y exóticas flores...: el *Patio de la Pajarera*, en el que el Rey mantenía sus pájaros exóticos, el de *Los Toronjales*, o el *Patio de la Morera*, que alberga una impresionante morera que lleva dando moras desde hace más de 300 años y que es *Monumento Natural de Navarra*; *duración: 45 minutos*



## en torno a los secretos de **Olite**, ciudad histórica

### Origen e historia

*Olite se encuentra a 42 km al sur de Pamplona en una zona donde el relieve accidentado de las sierras de la Navarra Media da paso a tierras llanas de la Ribera, casi en el centro geográfico de la Comunidad Foral. Su asentamiento primitivo se remonta a la época imperial romana (siglo I d.C.), como lo indican los restos arqueológicos que se han encontrado; su función era proteger la calzada que comunicaba Caesaraugusta (Zaragoza) con Pompaelo (Pamplona);*

*Está erigida sobre un pequeño promontorio (388 m.), próximo al curso del río Cidacos, que fue encajonándose en su cauce actual dejando cinco niveles de terrazas fluviales que*



configuran un relieve de suaves desniveles amesetados, muy fértiles, en la margen derecha, donde crecen los viñedos

Su fundación se atribuye al rey godo Suintila hacia el año 621. Fueron varias las civilizaciones que reutilizaron este asentamiento romano, y todas ellas lo moldearon según sus propios objetivos. Pero sin duda alguna, la mayor y más llamativa reconstrucción, y su consiguiente época de esplendor, le llegó durante la Baja Edad Media, época en la que se convirtió en una de las sedes favoritas de los reyes de Navarra, cuando el rey Carlos III y su esposa Leonor de Trastámara decidieron construir el suntuoso **Palacio Real de Navarra**.



Desde entonces, los monarcas navarros siempre estuvieron vinculados de una forma muy especial a Olite, hasta el punto que este núcleo urbano terminó convirtiéndose en la sede más visitada por los monarcas navarros a lo largo de toda la historia. Hoy en día, el Castillo de Olite está considerado como un referente a nivel mundial; una pieza arquitectónica, que junto al Palacio Viejo, la iglesia de Santa María y el resto del conjunto medieval, forman uno de los complejos góticos mejor conservados del mundo.

También Olite está considerada "la Capital del Vino de Navarra". Aquí se concentran varios organismos e instituciones del sector vinícola: la Estación de Viticultura y Enología de Navarra (EVENA), el Consejo de la Denominación de Origen Navarra, la Cofradía del Vino de Navarra y el Museo de la Viña y del Vino de Navarra. A esto se une la aportación de tres bodegas cooperativas, pioneras en el movimiento cooperativo, y otras tres particulares de gran renombre.

## La visita

Será un paseo guiado que adentrará al visitante por las estrechas rúas de la localidad, descubriéndole rincones encantadores que fueron escenarios de su historia, relatando además divertidas anécdotas populares. Es preciso aparcar en el exterior de la zona amurallada, ya que el tráfico dentro del casco histórico está restringido.



Al barrio medieval se puede entrar por distintas calles o portales del perímetro de la ciudad, pero un recorrido extramuros merece la pena por las distintas perspectivas que ofrece; la antigua muralla romana a la que se adosan casas centenarias; calles, plazas y edificios se encuentran hoy protegidos por ser parte de la antigua muralla. Son el "Cercos de dentro" y el "Cercos de fuera".

Tras cruzar la muralla, el visitante se sumerge en un urbanismo medieval; se callejeará por su casco antiguo, sus calles con nobles caserones de piedra que exhiben enormes escudos de armas, puertas



adinteladas en arco, e impresionantes aleros de madera...; las casonas medievales se alternan con palacios renacentistas y barrocos. Lugares imprescindibles por los que andar: la Rúa Mayor, el Portal de Tafalla, las calles de los oficios, la Rúa Villavieja, la Plaza del Fosal, la Plaza de la Rueda y su entorno...

Y si se deja llevar por la imaginación, sentir como los carros de heno entraban a la ciudad a través de la *Torre del Portal de Fenero*, o cómo los soldados se divertían bebiendo y jugando a los dados y a las cartas, mientras hacían guardia, en la *Torre de la Atalaya o de la Joyosa Guarda* (alegre guardia...)

Hay dos **plazas** que concentran el mayor número de monumentos que posee la ciudad: una es la plaza **Teobaldos** donde se encuentra la iglesia de Santa María y el Palacio Viejo con el Parador; desde el arco de la plaza, bajo la *Torre Chapitel*, se pasa a la plaza de **Carlos III** que tiene forma elíptica, donde en un extremo se encuentra el Palacio Real y en el otro el Ayuntamiento, prácticamente el centro de la villa; y entre uno y otro, los soportales y el entramado de calles que arrancan de este lugar.

La **Torre del Chapitel** fue una de las 20 torres con que contaba el recinto amurallado, y fue uno de los dos portales de acceso a la ciudad. En el siglo XIII se le superpuso una obra medieval gótica y se abrió bajo ella un pasadizo con arcos apuntados que hoy une ambas plazas.

Durante la Edad Media fue la Casa del Mercado que, como en muchos otros sitios, era una casa o torre destinada por el rey para que todos los granos que se introducían en la villa se vendieran con las medidas del rey. También hizo las veces durante un tiempo de Ayuntamiento y de *Torre del Reloj*, en la que se colocó uno de los primeros relojes públicos de España.

Al término de la visita se volverá aquí para realizar en el *Museo del vino*, situado en el antiguo *Palacio de Santo Angel*, la **degustación** de una copa de vino de uva garnacha y de un pincho de queso de productores locales.

Se explicarán los exteriores de la iglesia de **Santa María la Real**, Bien de Interés Cultural, contigua al Castillo; un edificio de estilo gótico, con una preciosa fachada del siglo XII. Es una magnífica portada de gran riqueza iconográfica, que con los recientes trabajos de restauración de los colores originales, los rostros recuperaron una perdida expresividad; una renovada policromía medieval que lució hace 600 años, compuesta por pigmentos minerales azules, verdes, rojos e incluso por finísimas láminas de oro; por ello, vuelven a tener color las vides, las hojas de robles o higueras, como lo tuvieron hace siglos. En su creación tuvieron influencia los talleres de Nôtre Dame de París.

En el interior de la iglesia es muy interesante el magnífico retablo renacentista del siglo XVII. y un Crucificado gótico de gran devoción en la ciudad. El templo fue utilizado por los reyes de Navarra para sus actos y celebraciones religiosas. En la actualidad es uno de los monumentos más importantes de Navarra.

Se explicará también el exterior de la iglesia de **San Pedro**, cuya torre campanario, gótica (S. XIV) de 54 metros de altura con una forma en aguja muy curiosa, es visible desde el exterior de la ciudad. Su portada es románica del siglo XII. Y como es el caso de otros muchos edificios en la época, se fueron añadiendo elementos de otros estilos, como el barroco, que es el caso de la torre.





Olite cuenta con cinco **Galerías medievales subterráneas** que se encuentran situadas frente a los portales de acceso a la ciudad y que coinciden con los antiguos puentes que salvaban los fosos de la muralla. Cuando creció la ciudad fuera de sus muros perdieron su función defensiva, por lo que se cegaron los fosos y desaparecieron.

La principal de estas galerías se encuentra en mitad de la Plaza Carlos III y fue saneada y abierta al público en 1987. Las visitas hoy están provisionalmente suspendidas, pero se ha utilizado como museo y sala de exposiciones. Son dos galerías paralelas construidas en piedra de sillería y unidas por un muro común. Una bóveda de cañón cubre las galerías que está sostenida por arcos fajones.

El **Palacio Real Viejo** está hoy reconvertido en Parador de Turismo, pero fue durante la Edad Media sede real de los reyes de Navarra, una estructura que fue declarada *Monumento Nacional* y que representa en la actualidad el complejo gótico civil mejor conservado de Navarra y Europa. También conocido con el nombre de "*Palacio de los Teobaldos*". El origen de este palacio se remonta a la época romana, donde constituía el "*Praesidium*", la fortaleza o núcleo primitivo del recinto amurallado.

**Recinto amurallado:** Olite conserva las murallas romanas más completas y en mejor estado de Navarra, murallas que se ampliarían en la Edad Media. Se encuentran varios fragmentos de lo que antaño fue el recinto amurallado romano, una estructura del siglo I que, aunque ha perdido parte de su encanto ya que originalmente poseía 20 torres y 2 accesos de entrada, sigue siendo otro de los atractivos turísticos de la ciudad.

Aunque gran parte de esta muralla pasa desapercibida, incrustada entre las casas del casco histórico, aún se conservan en pie unos 600 metros junto con 12 torres romanas del *Siglo I*; en la parte sur se puede observar una de las dos antiguas **puertas de la ciudad**.

*Duración: dos horas de visita + 30 minutos de degustación.*



**mañana 3**

**desde Iratxeta travesía circular pasando por la cima de Ekisoain**

Sendero que permite disfrutar de una visión representativa del paisaje de montaña de La Valdorba; durante el recorrido se podrán observar varios puntos de interés, tanto paisajísticos como de patrimonio rural, que el guía interpretará. El lugar se encuentra en el valle de Leoz

El punto de partida es la plaza del bello pueblo de Iratxeta, cerca de la iglesia de **San Esteban** y de un **hórreo** singular; tras atravesar una zona de cultivos en mosaico, cercana



al pueblo, el grupo se adentrará en el **quejigal** (*Quercus faginea*) pasando cerca de una zona de pinares; junto a estos robles autóctonos, de poco tamaño, se verá bastante boj.

Este tramo de pista es cómodo y al poco rato se pasará junto a las ruinas de la **borda de las Vacas**, donde se encontrará un superviviente hermoso de **roble centenario**, con un panel explicativo de los trabajos de ganadería y cultivos de antaño.

La pista dejará de ser cementada y continuará por otra de tierra de buen firme; se sigue ascendiendo y se alcanzará la **balsa de los Pesebres**, y a partir de aquí el camino se convierte en sendero. Como a esta altura se llegará a un **mirador** sobre el barranco situado en la zona de *Iturizikin*, donde habrá otro panel explicativo de las rapaces del lugar.



Se subirá por el contrafuerte de la sierra, mientras el paisaje irá cambiando, apareciendo más arbustos de boj y terrenos más despejados, con **pastos de montaña** en sus cotas más altas.

Llegados a la **cima de Ekisoain** 1.057 m, la cota más alta del recorrido, el guía explicará, junto a una alambrada, que allí confluyen las *mugas* o límites geográficos de cuatro municipios: los de *Monreal*, *Ibargoiti*, *Olóritz* y *Leotz*. Tanto la cima como la cuerda que la atraviesa está sembrada de aerogeneradores

El descenso se realizará por la zona de *Olóritz* ya que en la de *Leotz* está llena de pinares. Siguiendo la pista de servicio para mantenimiento de los

molinos, se inicia la bajada; se cruzará una puerta metálica siguiendo luego por una pista forestal con dirección al barranco de *Ezkarán* que discurre paralelo al camino.

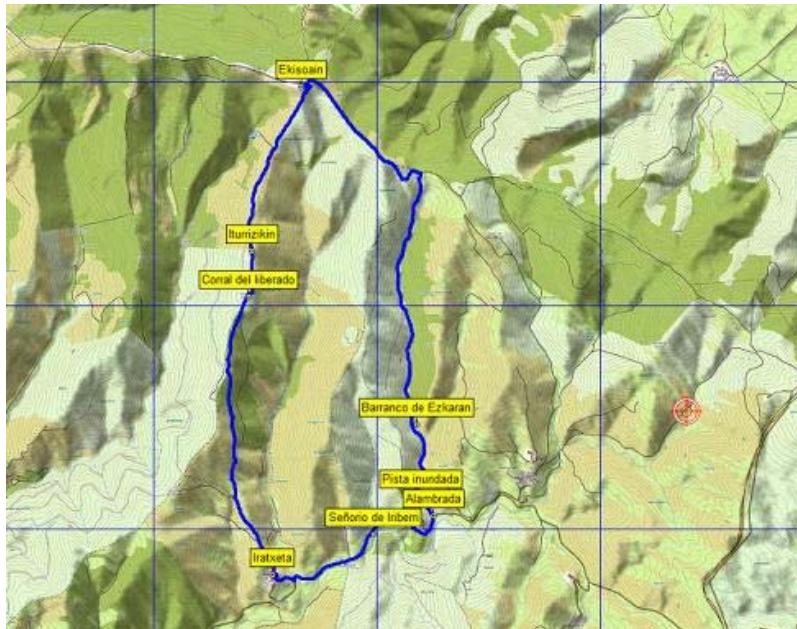
La pista será ancha, atravesando una ladera boscosa; se pasará delante de una gran cruz de piedra y más adelante por el antiguo **Señorío de Iriberry**, que data de principios del siglo XVI y consta de cuatro edificios entre los que destaca el palacio cabo de armería y está adosada la ermita de la Natividad; estuvo deshabitado desde 1.960 y actualmente la *Institución Príncipe de Viana* se hizo cargo del mismo.

Se llega a la carretera, y el pueblo de *Iratxeta* estará a la vista; se cruzará un puente y atajando por senderos entre prados, se entrará directamente por el barrio alto

**Ruta: circular; distancia: entre 9 y 10 km.; desnivel: 550 m; duración máx: tres horas y media**

### el hórreo medieval de Iratxeta

El topónimo de *Iratxeta* significa *sitio de duendes*. Se ubica en el centro de esta localidad, y por su origen es un **hórreo románico**, perfectamente conservado, construido en piedra con sillares, que cuenta con una escalera para acceder a su interior, también de piedra; es uno de los monumentos románicos más destacados y singulares.







Es a la vez un monumento único del románico y más antiguo de Navarra y a la vez de los más antiguos de España; es un testigo de la importancia que en la economía de la Edad Media tenía el mundo rural. Es fácil pensar que en esa época los hórreos debieron ser numerosos, pero hoy han desaparecido.

Su función es almacenar y proteger el grano de la humedad, de los ratones y de otras plagas. El hórreo de Iratxeta ha aguantado el paso de los siglos debido a lo robusto de su construcción. Generalmente los edificios de este tipo fueron de madera

Dispone de grandes losas salientes, a modo de imposta de unos 8 o 10 cm.,

forman una especie de línea horizontal defensiva ante los posibles roedores; igualmente la escalera superior está separada de la entrada para proteger lo almacenado.

Aparentemente tiene clara influencia del prerrománico asturiano, lo que llevaría su datación nada menos que a los siglos IX o X; pero los expertos lo sitúan en los años finales del siglo XI o en la primera mitad del XII, en época románica

La mayoría de los monumentos románicos que han llegado a nuestros días han sido de índole religiosa o militar o en ocasiones la suma de ambos, por coincidir en el tiempo la reconquista del reino.

Hay también obras civiles como los puentes; pero edificios de carácter civil no se mantienen por el hecho de que este tipo de edificaciones, en ese momento cultural, se realizaron en su mayor parte a base de madera, barro, paja y mampostería... Es decir, materiales que con el tiempo propiciaron su ruina y desaparición.

Su planta mide aproximadamente unos 70 metros cuadrados. Está edificado en sillarejo desbastado a maza a excepción de las esquinas donde hay sillares de mayor tamaño, bien escuadrados; las dovelas que componen sus diez arcos de medio punto, así como las de

la portada, están muy cuidadas; un dato curioso es que no tienen piedra clave

Hay mechinales en sus muros que denotan una forma de edificación que en unión con los sillarejos, recuerdan el modo de hacer de los lombardos. El interior es una estancia sencilla, cubierta por tejado a dos aguas y enlosada con grandes lajas de piedra.

## tarde 1

### **bodega-museo Pagos de Araiz, con cata de vinos en su casona finca estilo *château* con elaboración propia en medio de sus viñedos**

**Visita guiada** a la bodega de los Pagos de Araiz, en las afueras de la villa medieval de Olite, entre montes bajos y cielos claros; es un edificio vanguardista de 14.000 metros cuadrados, en medio de una finca de 400 hectáreas por donde se extienden 240 dedicadas a viñedos propios. La construcción se ha acondicionado con las últimas tecnologías para la elaboración de los vinos, integrando sistemas de control y gestión interactivos sobre las plantaciones. Se trata de unas instalaciones pioneras.



Configura un estilo francés de bodega "château" en el que el vino procede de un mismo viñedo, pago o propiedad. En este caso, vinos y viñedo son un todo y es en el mismo lugar donde se realiza la elaboración y el embotellado, como en los míticos châteaux franceses.

El resultado son unos vinos de gran calidad avalados por premios y reconocimientos. La singular forma de concebirlos ofrece al visitante algo más que conocer su proceso de elaboración. Se trata de una **bodega-museo** donde arte y enología se combinan creando sorprendentes espacios con obras de arte moderno y contemporáneo

Este establecimiento está incluido en la Ruta del Vino de la D. O. Navarra, rodeado de líneas verdes de cepas donde se cultivan uvas tempranillo, merlot, cabernet y garnacha, que producen vinos blancos, tintos y rosados, llenos de matices y personalidad, con excelente relación calidad-precio. Cuentan con una materia prima propia excelente en la que combinan métodos tradicionales y tecnología avanzada.



La visita, conducida por personal especializado, acompañará tanto por las instalaciones de la bodega como por el viñedo, conociendo la zona de elaboración y crianza, así como a la galería o corredor de los *doce apóstoles* con imágenes de tamaño natural del siglo XVI. Hay espacios sorprendentes por los que se desliza la luz natural creando una atmósfera mágica dentro de la bodega, como en la original sala de barricas.

Se contemplará el extenso viñedo que rodea la bodega desde una terraza japonesa. Una oportunidad única para conocer, con las explicaciones del guía, el cultivo y proceso de la vid.

Finalizará con una **cata** de los vinos *Pagos de Aráiz* en la Casona privada de la bodega, que alberga obras de arte de la colección de la familia Masaveu, donde además de degustar sus vinos, se podrán catar sus uvas. Serán tres vinos: blanco chardonnay, rosado y tinto crianza. *Duración: hora y media*

## tarde 2

### **ruta de las pequeñas iglesias románicas de La Valdorba** **se visitarán un máximo de tres iglesias de las cuatro que proponemos**

#### ***ermita Santo Cristo de Katalain en Garínoain,***

El caserío y la ermita del Cristo de Cataláin es un hermoso conjunto arquitectónico románico, del primer tercio o mediados del siglo XII, está bien conservado, muy evidente en las partes más antiguas del edificio; llegó a pertenecer a la colegiata de Santa María de Roncesvalles.

Desde Garínoain hay que desviarse en dirección a Leoz, y apenas a un Km. se ve su esbelta espadaña, que es más propia del románico castellano: es de dos plantas, tiene dos ventanales con sus campanas en la inferior y otro por encima, que la aporta personalidad y la diferencia de las de su entorno.

Se compone de una sola nave, orientada a oriente con el ábside de tambor. A su costado sur se adosan una serie de edificaciones en ruinas situadas a distintos niveles, al parecer son restos de un antiguo cenobio y hospital de peregrinos, ya que se encuentra en



una ruta alternativa del Camino de Santiago, con otras antiguas dependencias monacales; destaca entre ellas una nave alargada en paralelo al templo de la que asoman varios arcos fajones.

Quedan en los muros exteriores los mechinales para las vigas o maderos de plantas y techumbres, y algunos vanos abiertos para accesos a las ya inexistentes dependencias; quizá una restauración daría idea de su uso y significado.

El ábside es semicircular cubierto con bóveda de horno y cubierta de madera sobre arcos fajones; tiene tres alargados ventanales de medio punto, muy esbeltos y bien tallados, con columnillas y capiteles decorados.



Al exterior, por el contrario, el templo destaca por una profusa decoración escultórica, aunque el labrado sea un poco más tosco que en otras iglesias.

Tiene la fachada una buena y esbelta portada de tres arquivoltas de medio punto (*una es muy pequeña*), sobre tres parejas de columnas de capiteles historiados. Está situada en un cuerpo adelantado, bajo alero-tejadillo (*o tejaro sobre el arimez*) sustentado por canecillos esculpidos.

En el tímpano, compuesto por varias piezas de arenisca imbricadas, se verá un crismón del tipo navarro, es decir, con la tilde dentro del vano de la "P"; el pórtico sigue el gusto de los ajedrezados jaqués en lo decorativo.

La simbología se distribuye en frisos y capiteles: hay leones de largas patas acabadas en tres garras y con caras esquemáticas, se ven clérigos con un libro o un pequeño báculo, unos caballeros en lucha, hay aves y hasta un mono con cuerda que está sujeto al collarín del capitel

En los muros laterales, especialmente en el que mira al Norte, hay una nutrida colección de canecillos que soportan el alero: rollos, tacos, rectángulos concéntricos, rosetas y hojas, leones y aves, monstruos, músicos, exhibicionistas...; en el ábside también se encuentran un buen número de canecillos que representan cabezas humanas en el lado norte y animales en los del sur.

Tanto el ábside, como gran parte de los muros perimetrales y sobre todo la portada principal, pertenecen a su primera época y muestran por ello un estilo románico avanzado. Abundan las marcas de cantería por sus sillares. como la cruz con sus extremos decorados.

Es de los monumentos más emblemáticos de la Valdorba. Actualmente es un lugar de culto muy importante en la Valdorba, al guardarse en su interior la imagen gótica del Santo Cristo, muy venerada en la zona y objeto de varias romerías.





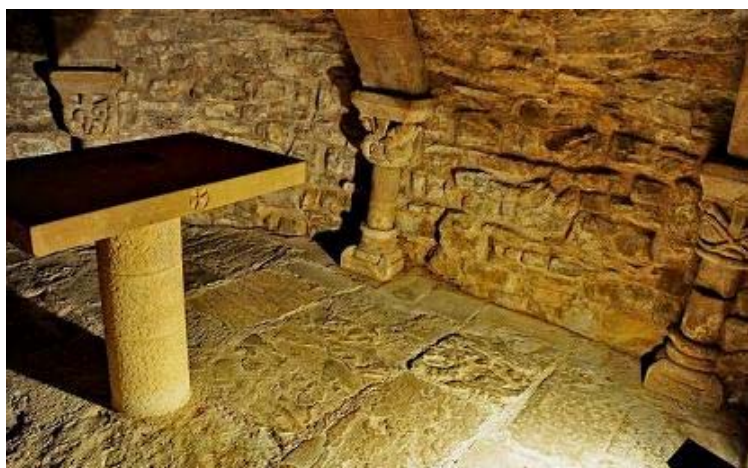
### **la parroquia de San Martin en Orisoain**

Orisoain es un pequeño pero encantador pueblecito, muy tranquilo y acogedor. Su iglesia se abre a la plazuela principal, un agradable espacio también integrado por el antiguo palacio de Orisoain, hoy convertido en casa rural.

La iglesia es del tipo rural navarro, un atractivo templo románico, de finales del siglo XII, con una nave abovedada mediante bóveda de medio cañón y arcos fajones. Tiene ábside semicircular provisto de contrafuertes rectangulares y tres tramos de nave única, habiéndose reconstruido la bóveda

Tiene una interesante y bien conservada portada, sencilla, pero equilibrada, con sus relieves sobresalientes o en *arimez*. Cuenta con dos arquivoltas de medio punto, una de ellas adornada con unas pequeñas cabecitas; el tímpano lleva su correspondiente crismón, aunque algo deteriorado.

Lo que destaca en este templo es su **cripta románica**, ubicada bajo el altar, un secreto guardado durante cientos de años en el interior de su iglesia que fue descubierta en la década de los sesenta cuando un grupo de hombres del pueblo trabajaba para cambiar la tarima de la iglesia por piedra. En realidad se construiría para compensar el desnivel del terreno.



Esta coqueta cripta tiene dos tramos, uno con bóveda de medio cañón y otro con bóveda de horno. Es relativamente frecuente que las bóvedas sean nervadas, muy tempranas, de origen musulmán, no cisterciense. El acceso es por una escalera situada en medio del crucero.

En general se pueden descubrir preciosos decorados y simbologías propias del románico. Son interesantes los modillones (*soportes estéticos de la cornisa*) que decoran el ábside, con los monstruos que castigarán a los pecadores; es curioso un

hombre que carga con un enorme barril, en alusión a los que se excedían en el consumo del vino.

No hay que olvidarse de echar un vistazo a la colección de canecillos muy bien conservados.

### **la ermita de San Pedro de Etxano.**

Se encuentra en un lugar aislado, y al aproximarse se verá entre los árboles la espadaña del templo, de tres vanos, que se encuentra en el interior de un pequeño barranco sin ningún vestigio de construcciones en su entorno.

Es una de las joyas del valle del Orba, en *Olóritz*; uno de los ejemplos más bellos y destacado del románico rural navarro de los últimos años del siglo XII.

Parece que *etxano* significa casita, barraca, choza, cabaña...; y parece que en los años de su construcción fue parte de un palacio o monasterio, y pudieron haber construcciones anexas adosadas a su costado sur, hoy desaparecidas

Lo que más sobresale de esta iglesia es su magnífica y enorme portada abierta en el tramo del muro que mira al Norte, cuando lo normal es que la portada se abra en un muro lateral; seguramente por las indicadas construcciones que hoy no existen



Es uno de los escasos ejemplos del románico, que en su portada no se representan temas religiosos cristianos, sino que la temática es totalmente profana; la exuberante portada compuesta por siete arquivoltas, muy abocinadas, profusamente decoradas se realizó en un cuerpo muy avanzado respecto al muro cubierto por un alero o tejadillo sujeto por diez canecillos.

Como ejemplo de sus relieves no religiosos, en la cuarta arquivolta está esculpido un personaje con dos cabezas, el dios romano Jano y una máscara, que posiblemente represente el carnaval; hay un señor con grandes barbas de rizos vueltos hacia fuera que preside una fiesta popular, las *Kalendae Januariae*, fiestas muy habituales de origen romano; hay varios músicos con sus instrumentos...

Esta bella portada norte se abrirá para la visita, retirando una gruesa tranca desde el interior, y así permitirá que la luz inunde el templo.

La ermita es de una única nave que se remata con un presbiterio de ábside semicircular y bóveda de horno. Se edificó con buena piedra sillar bien trabajada y escuadrada. Una característica relevante es el grosor de sus muros, que va desde el metro veinte centímetros, hasta un metro ochenta centímetros en el ábside. Éste tiene tres vanos abocinados. Muestra abundantes mechinales en los muros exteriores

Los canecillos tienen una gran importancia. Hay bajo los tejados 37 canecillos; tanto este número, como su distribución, o los diez de la portada pueden tener algún tipo de simbología (*representaciones lúdicas, juglares o músicos, algún canto a la fertilidad o la*

*Tetraktys pitagórica*)

*Tetraktys pitagórica*)

### ***iglesia de Nuestra Señora de la Asunción, en Olleta.***

La iglesia parroquial de La Asunción está situada en uno de los lugares más elevados del caserío; para llegar a ella, hay que cruzar un pequeño puente medieval que da muestras del paso del tiempo. La arboleda y la hiedra impiden una buena visión del edificio. Es otra interesantísima muestra del románico rural navarro de la segunda mitad del siglo XII

Arquitectónicamente, en el exterior presenta la iglesia un buen juego de volúmenes, con muros labrados en buena cantería, donde sobresalen la torre y el esbelto ábside sujeto por contrafuertes y con decoración ajedrezada.

El ábside está unido a la nave sin intermediar un presbiterio; en el exterior se divide en cinco lienzos





enlazados por contrafuertes que rebasan en altura a los tres sencillos ventanales, abiertos en sus muros en aspillera con arco de medio punto y ajedrezado jaqués

El ábside tiene la habitual bóveda de cuarto de esfera; en su interior se aprecia la misma severidad arquitectónica que en el exterior, pues la superficie de los muros tiene la misma disposición que en el exterior, es decir, los vanos de las ventanas no tienen arquerías ni columnas.

El guía explicará que su hechura es desconcertante, por la disposición de los arcos laterales y de otros arcos ciegos, que presume alguna reconstrucción posterior, inverosímil por la gran estabilidad de los templos de esta zona...

Dos arcos laterales en un seudocrucero hacen las veces de capillas laterales, con apariencia de hornacinas como brazos del mismo. Hay un coro alto en piedra a los pies del templo. Corona la nave un cimborrio-linterna en ladrillo rehecho más tarde. Posteriormente se añadió una recia torre defensiva situada a los pies del templo.



La puerta compuesta por dos arquivoltas y se encuentra en el lado norte, tras un agradable espacio ajardinado en el que se ha colocado alguna estela medieval de su necrópolis; llama la atención especialmente por el enorme crismón que ocupa el tímpano, que es el habitual crismón trinitario navarro-aragonés, de inicios del S. XIII, de formas muy elaboradas.

Conserva una pila bautismal y una talla de la Virgen sedente con el Niño, una talla gótica del siglo XIII, que procede de otra iglesia; hay también varias esculturas del siglo XVII, de estilo popular,

Hay bastante simbología sobre todo en los capiteles, como una alegoría de la avaricia, con dos avaros con grandes bolsas colgando de su cuello que son mortificados por sendas parejas de diablos que les pellizcan la cabeza con grandes pinzas como las de mover los tizones del fogón; y en otro lugar, dos personajes en cuclillas sufren el mordisco en sus cabezas de sendos dragones; hay escenas de combate y algunos con leones u hombres que se devoran entre sí...

## **Alojamiento y servicios incluidos**

*Lugar de estancia, precios, suplementos y otros datos complementarios*

**Hotel (\*\*\*)** en **Salinas/ Imarcoin**, cercano a los distintos lugares de actividad; con pensión completa desde el alojamiento del **jueves 4**, **pensión completa** desde el **desayuno** del viernes a la **comida** del **domingo**; **tres noches y tres jornadas de actividad**

Con transporte por **medios propios** (\*), en habitación doble

**255 €**

Suplemento habitación **individual** (por noche)

**21 €**

*Para el transporte proponemos alternativamente **compartir coche**, bien el propio si se dispone de él, o manifestar en la reserva la disposición para realizarlo con el de otros; para ello Gente Viajera pondrá en contacto a quienes deseen participar de una misma ciudad o provincia. En cualquier caso...*

**desde Madrid:**

Suplemento, en autobús, microbús o en nuestros vehículos de apoyo

**48 €**

**Hora y lugar de reunión: 9:00 h.** en el propio hotel o en el lugar que se indique en los **últimos datos**.



*(\*) El traslado al punto de salida de las actividades es igualmente por es por medios propios o compartidos, excepto si se contrata el suplemento de transporte y traslados*

**Itinerario:** desde Madrid N-I a Burgos; tomar dirección Irún y a unos ocho kilómetros aprox. N-120 dirección Santo Domingo de la Calzada y Logroño; circunvalación de Logroño, hasta coger la ctra. de Pamplona por A-12 hasta salida 81 a la A-15, dirección Aeropuerto.

**Equipaje:** pantalón cómodo para andar, zapato deportivo o de trekking, chubasquero, pequeño macuto y ropa informal de fiesta



*Santa Alicia, 19 28053 Madrid*

*Tfno. 914780111/ 620070269 y whatsapp*

**E-mail: [info@genteviajera.com](mailto:info@genteviajera.com)**

**<http://www.genteviajera.com>**

Actividades de naturaleza en España, turismo más **sostenible** y **cercano**